

Materiał: Material der Dichtungskissen: polyvinylchlorid gefüllt mit Polyurethanschaum; Federbügel Material: Polyoxymethylene (POM). Einige chemische Substanzen können dieses Produkt auf schädliche Weise beeinflussen. Detaillierte Informationen erhalten Sie vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigten.

Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Es sind keine Fälle bekannt, in denen die Materialien der Schutzbille allergische Reaktionen hervorrufen, jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produktes fungierende Substanz ein Allergen, wie z. B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. sein. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.

Reinigung, Wartung und Desinfektion: Reinigen Sie Ihre Kapselgehörschützer nach jedem Gebrauch mit einem weichen Tuch. Sie können auch lauwarmes Wasser mit Seife zur Reinigung verwenden. Verwenden Sie keine Materialien, die die Oberfläche von Kapselgehörschützern, insbesondere die Innenverkleidung der Schalen beschädigen könnten. Verwenden Sie Reinigungsmittel, die als gesundheitlich unbedenklich gelten. Es wird empfohlen, alle 3 Monate alle Teile zu desinfizieren, die mit dem Benutzer in Berührung kommen. Mit allgemein zugänglichen Desinfektionsmitteln desinfizieren. Es wird nicht empfohlen, die Dichtungskissen nach ihrem Verschleiß oder Beschädigung auszutauschen.

Aufbewahrung: Das Produkt sollte vor und nach dem Gebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort bei einer geeigneten Temperatur gelagert werden. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hoher oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann zu einer Verringerung des Schutzniveaus der Kapselgehörschützer führen.

Verpackungsort: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports).

Das Laden, Transportieren und Entladen sollte unter Bedingungen erfolgen, die vor Nässe, Verschmutzung und Beschädigung schützen.

Haltbarkeitsfrist: Diese Frist lässt sich auf Grundlage des Produktverbrauchs abschätzen. Aufgrund der unterschiedlichen Nutzungsintensität und Umweltinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist es nicht möglich, ein konkretes Datum anzugeben. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zum Zeitpunkt einer Beschädigung bei, die sich ohne Reduzierung des Schutzniveaus nicht beheben lässt. Ersetzen Sie einen beschädigten oder verfärbten Schutzhelm unbedingt durch einen neuen. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 4 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen.

Produktionsdatum: Das ist auf der kleinsten Verpackungseinheit angegeben. Es wird im Format MM/YYYY dargestellt, Erläuterung: Die ersten beiden Ziffern geben den Produktionsmonat und die nächsten vier das Produktionsjahr an.

Kennzeichnung: **ID** EP187 C€ 2797 EN352-**8** 0086 ANSI S.19 S12.42 24886 TAIWAN

przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.

Informacja o wartościach tłumienia dźwięku:

Częstotliwość [Hz]	Wartość średnia [dB]	Odczytanie standarodowe [dB]	APV [dB]
63	17.5	5.6	11.9
125	17.2	3.8	13.4
250	21.1	6.8	14.4
500	29	5.9	23
1000	34.2	3.9	30.3
2000	33.6	4.3	29.2
4000	36.3	3.8	32.6
8000	37.2	6.2	31

SNR₂₇ 2.9 dB, H 31.7 dB, M 25.3 dB, L 18.1 dB

SNR₃₀ 3.9 dB, H_m 34 dB, M_m 29 dB, L_m 21.7 dB

SNR₃ 3.2 dB, H₃ 2.3 dB, M₃ 3.6 dB, L₃ 3.7 dB

Użytkowanie i obsługa: Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest kompletny, czysty i nie jest uszkodzony. Te nauszniki przeciwihalasowe powinny być montowane i stosowane tylko z następującymi przemysłowymi helmami ochronnymi: UNIVER-KAS (SM901N) - ID znak identyfikacyjny producenta helmu, **ID** (reis) (reis) - znak identyfikacyjny APP (helmu). Instrukcja montażu:

1. Nauszniki przymocować bezpośrednio do otworów znajdujących się po bokach helmu ochronnego poprzez wprowadzenie do nich końcówek adaptera nausznika aż do zatrzaśnięcia. W przypadku mocowania do ramki UNIVER-HOLDER (do nabycia oddzielnie) należy najpierw wyciągnąć adaptery zamocowane na ramce, a w ich miejscu zamontować adaptery nauszników mocowanych do helmu. Następnie należy upewnić się czy nauszniki nie wypadają.

2. Odczytać półprzeźroczysty, aby założyć swobodnie helm (pozycja spoczynkowa), a następnie docisnąć nauszniki tak, aby czasze tłumiące w pełni zakrywały uszy (uszy powinny znaleźć się w całości w czaszach). Obróźcie poduszki uszczelniające powinno sileć przelegać do główk powołu.

3. Za pomocą dostępnych regulacji półprzeźroczystych nauszników wyregułować siłę dośw. sprężyny dokowej poprzez regulację czaszy w górn. lub w dól, tak aby nauszniki nie uciskali użytkownika, ale zapewniały wygodę i odpowiednie dopasowanie, a jednocześnie szczeć przeległy.

4. W celu umieszczenia nauszników w pozycji odcylnej, odcyl półprzeźroczysty tak aby czasze nie przelegały do głowy (pozycja spoczynkowa), a następnie obróź je do tyłu w górn. Linia półprzeźroczysta powinna być w pozycji równoleglej do krawędzi helmu.

W przypadku nauszników przeznaczonych do noszenia w określony sposób, czasze

WAN - Kapselgehörschützer Markierung; A/C - Modellbezeichnung/Warecode des APP; P/C - Modellbezeichnung/Warecode des Herstellers; **ID** (reis) - APP Identifizierungszeichen; **ID** - Herstellerkennzeichen (Name und Kontaktadresse des Herstellers: Long Dar Plastic Co Ltd, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland); COLOURS - verfügbar Farben: PACKING – Anzahl der Produkte in der kleinsten Kartonverpackung; STANDARDS – Normen; EN352-3 – die Nummer der europäischen Norm; EN 352 – die Nummer der europäischen Norm; S.19 S12.42 - Standardbezeichnung nach dem American National Standards Institute; **C2797 00086** - Konformitätszeichen und die Kennnummer der notifizierten Stelle die an der Bewertung der Produktion beteiligt ist; **107** - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung; **107** - Chargennummer; **107** - Produktionsdatum; **107** - online-Anleitung; **C€** - Conformity mark; **8** - Großbritannien Konformitätszeichen

ACHTUNG! Die montierten Kapselgehörschützer sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters angebracht, angepasst und gewartet werden. Tragen Sie in lauten Bereichen an Industriehöfen befestigte Kapselgehörschützer ohne Unterbrechung. An Industriehöfen befestigte Kapselgehörschützer sollten regelmäßig überprüft werden, um ihre Eignung zu beurteilen. Wenn die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt werden, wird die Wirksamkeit der Ohrenschützer erheblich verringert, was zu Hörschäden oder sogar zum Verlust des Gehörs führen kann. Kapselgehörschützer, insbesondere Dichtungskissen, können der Abnutzung unterliegen und sollten regelmäßig überprüft werden, z.B. auf Risse und Unlängigkeiten. Die Platzierung von Hygienepads auf den Dichtungskissen kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen. Spreizen Sie die Haube nicht mehr als nötig, um die Kapselgehörschützer beim Aufsetzen zu befestigen. Die Federbügel dürfen nicht verformt/verbogen werden. Fremdkörper (z.B. Bleistifte) zwischen der Schale und Kopf beeinträchtigen die Wirkungsweise des Schutzes. Entfernen Sie so viel Haar wie möglich aus dem Raum zwischen Ohr und der Schale. Verwenden Sie eine Brille mit so wenig Rahmen wie möglich.

WARNUNG! Obwohl die Kapselgehörschütze als Schutz vor den schädlichen Auswirkungen von Impulsgeräuschen empfohlen werden können, basiert der einfache Dämmwert auf dem Dämpfen von Dauerlärm und ist möglicherweise kein geeigneter Indikator zum Schutz vor Impulsgeräuschen, z.B. Pistolenabzug. Die Verwendung dieses Produkts als Schutz vor derartigen Risiken des Hörläufers kann dennoch zu einem Hörläufers führen. Unter bestimmten Bedingungen ist die Toleranz verschiedener Personen gegenüber dieser Art von Lärm sehr unterschiedlich, deswegen besteht keine Methode, mit der festgestellt werden kann, ob irgendeine Gehörschutz einen angemessenen Schutz vor Impulsgeräuschen bietet. Wenn Ihr Gehör während oder nach der Einwirkung von Lärm (einschließlich Impulsgeräuschen) beeinträchtigt wird, Sie ein Klingeln hören oder andere Beschwerden in Ihren Ohren verspüren, sollten Sie Ihre Arbeit einstellen und ärztlichen Rat einholen, da die Gefahr einer Hörschädigung besteht. Alle Empfehlungen für dieses Produkt müssen strikt eingehalten

werden. Die Anleitung ist für die gesamte Nutzungsdauer des Produktes aufzubewahren.

Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rawpol.com.

Für den Fall, dass diese Gebrauchsanweisung wegen Änderung der Vorschriften oder sonstiger Faktoren ihre Aktualität verliert, ist die neue Version zu downloaden. Aktuelle Gebrauchsanweisungen sind unter rawpol.com oder support.rawpol.com verfügbar. Diese Gebrauchsanweisung ist mit der Version F.EMHAPP.107 gekennzeichnet, wobei F.EMHAPP die Kennung der Produktgruppe und 107 die nächste Versionsnummer ist. Wo Schilder sind in der Anleitung erklärt, sind nicht die gleichen wie auf dem Produkt oder auf der Verpackung gekennzeichnet, bedeutet dies, dass Sie die Bedienungsanleitung für eine andere Charge oder andere Waren haben. Wenn der Besitzer nicht mehr aktuell ist oder falsch, im Besitz der Partie unbedingt erhalten die aktuellen/richtigen Gebrauchsanweisungen und machen Sie sich mit dessen Inhalt. Versuchen Sie nicht, ohne zu wissen, die aktuellen/richtigen Anweisungen für die Arbeit!

DIESE ANLEITUNG LÄsst SICH MEHRMALS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.

Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung des jeweiligen Sachverhalts zu kontaktieren. Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Upoważniony przedstawiciel producenta (APP): RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zakłasatywiony został do kategorii III.

Standardy: EN 352-3:2020 „Ochronniki słuchu. Wymagania ogólne. Część 3: Nauszniki przeciwihalasowe przymocowane do środków ochrony głowy i/lub twarzy”.

Jednostka notyfikowana: Oznakowanie CE zostało wydane dla tego SOI przez BSi Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nether-

lands, numer jednostki: 2797. Oznaczenie UKCA zostało wydane dla tego SOI przez BSi Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, United Kingdom, numer jednostki: 0086.

Jednostka nadzorująca: CE: BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, numer jednostki: 2797; UKCA: BSi Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, United Kingdom, numer jednostki: 0086.

Produkt/opis: Nauszniki przeciwihalasowe. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com.

Typ: Nauszniki przeciwihalasowe mocowane do przemysłowego helmu ochronnego.

Rozmiar: Te nauszniki zaliczają się do zakresu małego, średniego, dużego rozmiaru (S/M/L) zgodnie z EN352-3. Dotyczy nauszników przeciwihalasowych przyjmowanych do środków ochrony głowy i/lub twarzy zakresu malego rozmiaru:

“Ostrzeżenie: Te nauszniki przymocowane do środków ochrony głowy i/lub twarzy zgodnie z normą EN 352-3 są „zakresu średniego rozmiaru”, „zakresu małego rozmiaru” lub „zakresu dużego rozmiaru”. Nauszniki, „zakresu średniego rozmiaru” będą pasować dla większości użytkowników. Nauszniki „zakresu małego rozmiaru” lub „zakresu dużego rozmiaru” są zaprojektowane tak, aby pasowały dla użytkowników, dla których nauszniki „zakresu średniego rozmiaru” są nieodpowiednie. Dotyczy nauszników przeciwihalasowych przymocowanych do środków ochrony głowy i/lub twarzy zakresu dużego rozmiaru: „Ostrzeżenie: Te nauszniki przymocowane do środków ochrony głowy i/lub twarzy zgodnie z normą EN 352-3 są „zakresu średniego rozmiaru”, „zakresu małego rozmiaru” lub „zakresu dużego rozmiaru”. Nauszniki „zakresu średniego rozmiaru” będą pasować dla większości użytkowników. Nauszniki „zakresu małego rozmiaru” lub „zakresu dużego rozmiaru” są zaprojektowane tak, aby pasowały dla użytkowników, dla których nauszniki „zakresu średniego rozmiaru” są nieodpowiednie.”

Szerokość masa: 274 gramów.

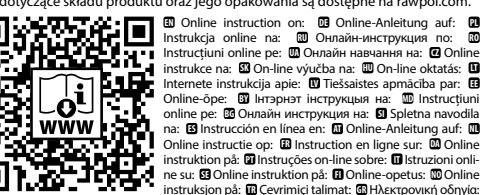
Zastosowanie: Podczas prawidłowego użytkowania zapewniają ochronę przed hałasem. Znajduje zastosowanie w większości środowisk związanych z dynamicznym hałasem maszyn takich jak warsztaty, linie produkcyjne z cykłodąsami i mechanizmy pali mechaniczne, a także hałasem pochodząącym od pojazdów i samolotów. Nauszniki te mogą być rekommendowane jako zabezpieczenie przeciwko szkodliwym efektom hałasu impulsowego, należy jednak pamiętać, iż trudno jest przewidzieć wymagany lub rzeczywisty poziom ochrony słuchu uzyskiwany podczas ekspozycji na hałas impulsowy. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań prowadzonych zgodnie z warunkami opisywanymi w normach/specyfikacjach, których dotycżą. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest

sluch uległ pogorszeniu albo słyszał się jest dzwonienie lub odczuwalny inny dyskomfort w uszach, należy przerwać pracę i العائدة على الكonsultację medyczną, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia słuchu. Należy ściśle przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących tego produktu. Instrukcję należy zachować na czas użytkowania produktu.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją F.EMHAPP.107, gdzie F.EMHAPP oznacza identyfikator grupy towaru, a 107 kolejny numer wersji. Jeżeli oznaczenie wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszconymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pozykować aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania! **NINIEJSZA INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIĘLAC, ABY ZAPOZNIAĆ SIĘ Z NIA KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.** W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całoszyfonowane oznaczenia może nie zostać umieszczone na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją ważącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które powodowały, że oznaczenia na produkcji są niewidoczne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do zabezpieczenia i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.



SUPPORT.RAWPOL.COM

support.rawpol.com